



le CRI d'Ascq



BULLETIN D'INFORMATIONS SPORTIVES édité sous les auspices de l'U.S. Ascquoise
Société agréée n° 14.020 du gouvernement

Siège : 6, Rue Gaston Baratte
ASCQ - VILLENEUVE D'ASCQ

Abonnement : Union Sportive Ascquoise - C.C.P. 1.212.07 Lille

Réflexions sur... ...l'Arbitrage

Dans le monde de la diplomatie, quand 2 parties ou 2 états ont recours à l'arbitrage, il s'agit généralement de l'ultime phase de la conciliation, la solution finale et indiscutable à laquelle tout le monde se soumet.

Aussi pourquoi faut-il qu'on football, là où l'arbitrage est une institution permanente, il soit au contraire le point de départ de toutes les discussions, de toutes les polémiques.

Passons pudiquement sur le football professionnel qui n'a que l'arbitrage qu'il mérite, incapable qu'il est de se créer un monde cohérent et discipliné, mais chez nous, dans notre petit univers amateur, l'arbitre est hélas trop souvent la tête de turc, le bouc émissaire de nos déboires.

Que celui qui n'a jamais arbitré lance le premier coup de sifflet. Il faut avoir l'espace d'une mi-temps affronté l'ire de 11 voire 22 joueurs pour comprendre que notre comportement est généralement inadmissible.

L'arbitre doit tout voir rapidement clairement et juger vite, très vite, dans le 1/10ème de seconde suivant autant de choses difficiles sinon impossibles pour quelqu'un de non entraîné.

Or que sont les arbitres rencontrés de par nos stades sinon d'anciens joueurs, des pratiquants encore parfois, rarement formés pour ce genre de job. S'ils officient, en particulier le dimanche matin, c'est souvent contraints et forcés par les événements. Beaucoup préféreraient

jouer mais se dévouent pour la collectivité ne récoltant pour tout salaire que sarcasmes et quolibets.

Pour les arbitres du dimanche après-midi, le cas est un peu différent. Etant défrayés de leurs déplacements, les spectateurs assimilent aussitôt cette compensation à un salaire, exigeant à ces arbitres une compétence qu'ils n'ont. hélas il faut en convenir, que très rarement.

Alors, plutôt que de tirer sur le pianiste, nous les joueurs, nous les spectateurs qui sommes souvent d'anciens joueurs, pensons plutôt au jour où nous nous sommes "défilés" devant la perspective d'un arbitrage, encourageons les jeunes à prendre plus souvent le sifflet. Des J.Y. GOCHON et des F. DELBEQUE il nous en faut encore, la qualité naîtra de la quantité, ce n'est pas en décriant l'homme en noir que nous susciterons les vocations.

Réfléchissons à ces quelques lignes au moment de prendre le chemin du stade. Sans doute paraîtront-elles trop conciliantes certain, alors pour ceux-là il nous restera le loisir d'espérer en l'efficacité de la pancarte «Respectez l'arbitre» obligatoire sur tous les stades.

Au risque de paraître... ...rétro

Dans le précédent Cri d'Ascq, j'avais intitulé ma bien modeste chronique «Le sport en Fête». Dans le cours du texte, après avoir relaté l'agréable soirée du 30 Novembre «A l'U.S.A., ce soir...» j'en étais arrivé, je dirai presque logiquement, à évoquer le bénévolat.

Monsieur le secrétaire de l'Union Sportive Ascquoise m'a transmis, ces jours-ci, quelques réflexions d'un lecteur du Cri d'Ascq motivées par cet article. Je m'en voudrais de ne pas vous en donner connaissance.

«Je tiens à faire écho à l'Ami Fidèle afin de dire combien je suis de son avis au sujet de tous ceux qui consacrent tout - ou partie - de leurs loisirs à un club, à une société.

Imaginons les heures données par des centaines de bénévoles, que ce soit sur les stades, aux répétitions de musique, dans les organisations de loisirs, etc... Croyez-moi, ils sont encore nombreux.

Voyez à l'U.S. Ascq, Comité, délégués, conducteurs de voitures cela fait plus de 30 bénévoles qui, chaque

samedi et chaque dimanche répondent PRESENTS, et cela sans aucun dédommagement.

Je dirai également un mot pour les joueurs de l'U.S.A., car, comme vous l'écrivez, TOUT se paie dans notre monde de 1975. Rester fidèle à son club alors que les sollicitations extérieures ne manquent pas, (car souvent les matches sont payés,) cela aussi vaut la peine d'être souligné.

Quoique l'on en dise et au risque de paraître RETRO, combien d'hommes et de femmes donnent de leur personne sans aucune contrepartie d'argent, sans attendre d'autre récompense que celle de voir VIVRE la Société qu'ils animent.

Saluons-les, chapeau bas.

Sachons leur témoigner notre estime et ne négligeons pas de leur dire que nous apprécions ce travail qu'ils accomplissent inlassablement et si «généreusement.»

Puisse l'U.S.A. et les Sociétés ascquoises, ses amis, PERSEVERER dans cette voie.

L'Ami Fidèle

DATE A RETENIR

20 AVRIL 1975

Concert Apéritif

organisé par : L' Union Sportive Ascquoise

TABAC DE LA GARE
SIEGE COLOMBOPHILE
ARTICLES FUMEURS, ETC...
TEL. 56 02 84

Nelly Delforce

CAFE - BRASSERIE

chez BIM

33, PLACE DE LA GARE - ASCQ
Jeux - Jucke-Box
Couscous tous les mercredis
Spécialités sur commande
Cassoulet, choucroute
Tripes Niçoises

Viande de premier choix
Volailles - Poulets à la broche

BOUCHERIE - CHARCUTERIE

SABIN - DORCHIES

68, Rue Gaston Baratte - ASCQ
TEL. 56 14 81

Pour vos carrelages, mosaïque,
Cheminées rustiques,
adressez-vous chez :

DECERF

97, Rue des Fusillés - ASCQ
48, Rue de la Petite Chapelle - LESQUIN

ALIMENTATION GENERALE
PRIMEURS

ROUZÉ - DELITTE

96, RUE G. BARATTE - ASCQ
TEL. 56 00 05

Cheuffage central - Sanitaire
Adoucisseurs d'eau
ETABLISSEMENTS

SZAFONI - LESAFFRE

6 bis, Rue C. Duquesnoy - Chereng
Tél. : 79 36 92 - R. C. 124.72.59

PARCS - JARDINS

El. Gilmet

* * *

ASCQ Téléphone : 56 09 08

ALIMENTATION GENERALE
CAFE

JULES TILLIEZ

17, RUE THIERS - ASCQ

**AUTO-ECOLE
MICHEL**

1, Rue du Docteur Roux
ANNAPPES

Téléphone : 56 00 83

Moniteur diplômé

Prend et ramène à domicile

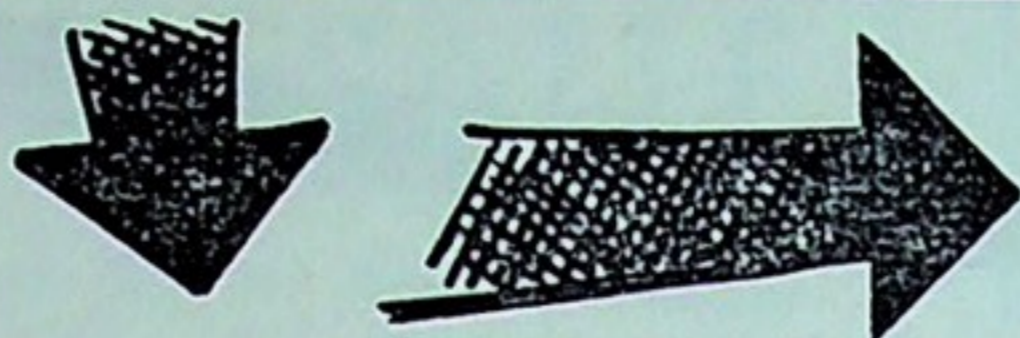
Ballons, maillots,
Survêtements,
Chaussettes, shorts...

Prix spéciaux
aux Clubs TRICANO

Pour tous vos articles de sport

TRIGANO - Club

75, Rue du Molinel - Lille Téléphone : 57 39 82



PAPIERS PEINTS
PAPETERIE
TOUTE LA DROGUERIE

maison delqueux

106, Rue Gaston Baratte - Villeneuve d'Ascq
Téléphone : 56 03 32

Réception :

LE MARDI
de 16 à 19 heures
LE SAMEDI
de 9 à 12 heures
et sur rendez-vous

Pour toutes vos ASSURANCES

consultez

J.-P. BEAUCAMP

4, Rue J.B. Lebas - ASCQ Villeneuve d'Ascq Tél. 56 03 10
Tél. Lille : 56 70 82

Place du Général de Gaulle
Villeneuve d'Ascq - Tél. 56 14 19
4, Rue Masséna
Tél. 56 03 57

ALIMENTATION GENERALE
en libre service

POISSONS
jeudi et vendredi

Livraison à domicile

Jeudi, vendredi,
en direct de Boulogne,
marée fraîche

DANI service

Vestiaire de l'U.S.A.:

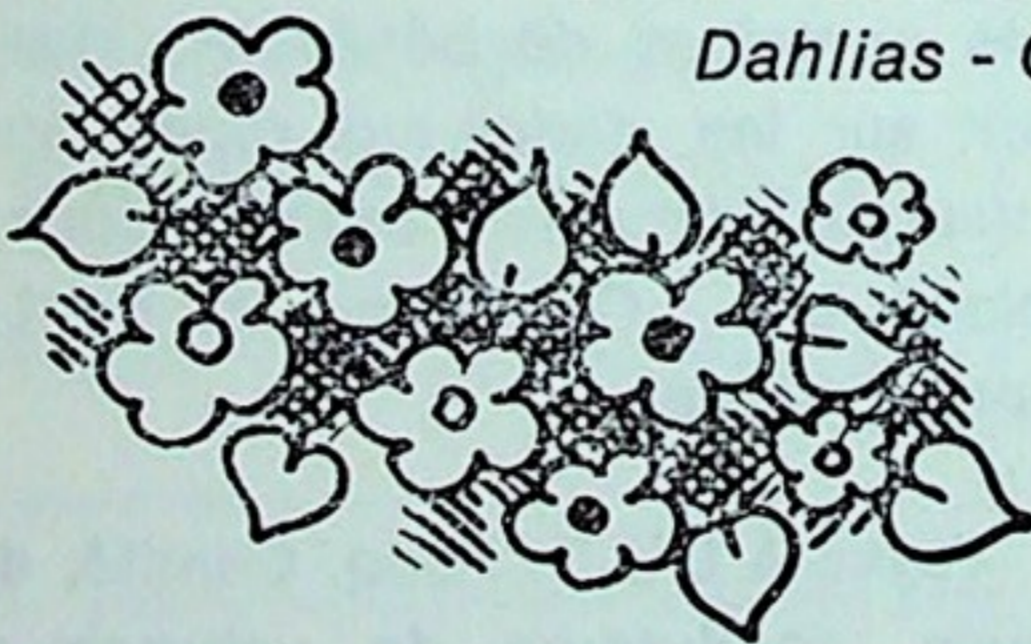
Route Nationale Ascq - Tél. 56 14 06

Monsieur et Madame F. Saeleuve

Café des Sports - P.M.U.



Gerbes de mariés - Vases - Plantes garnies - Gerbes
Croix - Couronnes mortuaires - Tulipes - Glâieuls
Dahlias - Geraniums - Chrysanthèmes - etc...



**M. ARBAULT
FLEURISTE**

29, RUE NEGRIER - ASCQ

CYCLES
CYCLOMOTEURS
REPARATIONS
ENTRETIEN

P. NOULLET

14, RUE DES FUSILLES - ASCQ

ENTREPRISE DE DEMOLITION

DORCHIES Louis et Cie

Vente de matériaux neufs et réemplois

106, RUE COLBERT - TEL. 56 13 78 - VILLENEUVE D'ASCQ

CYCLES
CYCLOMOTEURS
VENTE
REPARATIONS

Joël DERACHE

16, Rue Abbé Cousin - ASCQ
Tél. 56 01 95

PLOMBERIE - ZINGUERIE
INSTALLATIONS SANITAIRES
Eviers, salles de bains,
lavabos, W. C.

LEFEBVRE-MANIA

49, RUE MASSENA - ASCQ
7, RUE COLBERT - ASCQ

On se souvient que l'on sert bien
chez BEGHIN et on y revient

BOUCHERIE - CHARCUTERIE

BÉGHIN - SCRÈVE

viandes de 1^{re} qualité
volailles - lapins
9, Rue Kléber - ASCQ Tél. 56 14 67
mardi, jeudi, samedi
toute la journée
et tous les jours l'après-midi

Salon Bénédicte

COIFFURE
DAMES

9, Rue Négrier
VILLENEUVE D'ASCQ

CAFÉ
DE
L'ÉTOILE



Siège de l'ECA

Téléphone : 56 12 26

92, RUE G. BARATTE - ASCQ

Station Service TOTAL
Garage « LA COMETE »

L. WECXSTEEN

Agent PEUGEOT

24, Rue des Epoux Labrousse
Villeneuve d'Ascq Tél. 56 03 95

BOULANGERIE
PATISSERIE - CONFISERIE
GLACES

R. DELFOLIE

45, Rue Charles Ronsse
Villeneuve d'Ascq

**VIDANGES
FOURNIER**

26, RUE KLEBER - ASCQ
Téléphone : 56 03 19

VISION

Vous permettez, chères lectrices et chers lecteurs, le souvenir est tellement captivant que je ne puis éluder cette vision.

Je suis encore sous le charme d'une apparition que j'ai eue lors d'une de mes escapades dans la Capitale Nordique.

Mes voisines inamovibles en furent les témoins et participèrent aux péripéties de cette troublante vision mirifique.

A la lecture, elles s'y retrouveront, j'en suis certain, peut-être avec nostalgie, ce qui flatte ma légitime fatuité, mais sûrement satisfaites de leur participation involontaire.

Ceci fait honneur à leur sagacité. Ce qui n'empêcha pas l'une d'elle de me donner des coups de pieds dans les tibias - Façon comme une autre de modérer mon impétuosité.

Mais revenons à cette hallucinante créature.

Voyez cette jeune femme cachant sous une mante religieuse une poitrine haut perchée qui laisse deviner des contours prometteurs.

Un coup de coude dans la poitrine et ma collaboratrice férue d'orthopédie me rappelle à l'ordre en me soulignant que la mante religieuse entre dans l'étude des insectes qui a pour base le coléoptère.

Je la remerciais de sa vicissitude et la félicitais pour son érudition.

Mais concrétisons notre personnage.

LA voyez-vous, jeune, élancée, blottie dans un coin du compartiment spectre froid comme le marbre de la statue Minerve de l'Antiquité. Des yeux, couleur noirs de pruneau, brillants comme des perles sur un fond de teint verdâtre et ce, dans le cadre d'une chevelure aux feux cendrés.

Je rêvais à la sage femme des Incas, reine en puissance d'un souverain péruvien.

J'étais dans un état d'hypnose et ne pouvais la détacher de mon regard. Mirage obsédant qui ne s'évanouit que lorsque je foulais le macadam du quai de la gare figé devant l'étal de la marchande de journaux pareil à un fantôme.

Celle-ci, intriguée, compatissante, peut-être bouleversée me dit avec angoisse : « Et alors Monsieur Héтуin ! vous êtes souffrant, ça ne va pas, vous êtes tout pâle !

En balbutiant je lui fis ma confession et au fur et à mesure du déroulement de mon récit, son regard s'illumina et son sourire malicieux devint un éclat de rire qui ne cessa que pour me dire « Encore une conquête qui va prendre place dans une des colonnes du CRI D'ASCQ ? » conquête, c'est beaucoup dire puisque ce n'est qu'une illusion.

Tout ceci a une fin et cette apparition n'était autre qu'une étudiante en droit qui me permit de ne plus zigzaguer dans les marécages des erreurs de l'au-delà.

Ce méli-mélo drame se termina par une agréable surprise.

Notre héroïne accepta de rentrer dans notre petit cercle, à la condition expresse de ne plus jamais parler d'Incas.

Spectacle touchant - On la voit maintenant parmi nous en robe courte, genoux dégagés et le sourire aux lèvres, heureuse d'avoir trouvé des âmes sœurs et un cher frère.

Pour la bonne moralité, elle sera présentée à notre Président Directeur Général qui lui réservera un accueil chaleureux et, qui sait, lui évitera de rentrer dans l'ordre des frères de Saint Bernardin et elle de se retirer chez les Carmélites.

De cette petite histoire très romancée et osée il ne reste que des personnages fictifs sur lesquels vous ne pourrez mettre aucun nom puisque : C'est une VISION.

G. Héтуin

NOTRE ARBITRE

Nous avons déjà signalé aux lecteurs du Cri d'Ascq que nous avons la satisfaction de posséder deux arbitres officiels.

Jean-Yves Gochon a été présenté dans une précédente édition, mais notre photographe n'était pas encore parvenu à surprendre Franck Delebecque.

C'est donc avec plaisir que nous publions sa photographie et nous profitons pour le remercier de son dévouement à la cause du sport et en particulier à l'U.S. Ascquoise.

Nous lui souhaitons une longue carrière au sein du corps arbitral du district Flandre.

Un joueur de choc ! Dynamite Marc!

Depuis quelque temps, les buts ascquois se faisaient un peu désirer et le moral de l'équipe s'en ressentait : souvent joueurs, dirigeants, supporters rentreraient déçus le dimanche soir.

Et pourtant on se rappelle... La saison dernière avait, elle aussi, mal débuté, cependant, contre toute attente, l'équipe ascquoise devait connaître un renouveau grâce à la rentrée fracassante d'un ailier droit méconnu : Jean-Pierre Beaucamp, dont la fougue allait contaminer l'équipe.

Tout allait pour le mieux et laissait présager une future saison glorieuse.

Ce ne fut malheureusement pas le cas, du moins jusqu'au 15 décembre date mémorable pour notre équipe n° 1.

Un joueur, atteint sans doute du même virus que Jean-Pierre, allait rééditer l'exploit de Wervicq.

Las de voir son équipe perdre faute de buts et obéissant sans doute au vieil adage « On n'est jamais si bien servi que par soi-même », le demi-centre Marc Denis décida de prendre la place d'avant-centre pour la première fois à l'occasion du match Ascq-Haubourdin.

Quelques minutes après le début de ce match, on put voir Marc Denis, tel un boulet, foncer à plusieurs reprises, balle au pied vers les buts adverses.

Et c'est ainsi qu'il marqua le 1er but sous les regards surpris et ravis de ses équipiers et des supporters qui n'en revenaient pas.

Malheureusement Marc Denis devait payer ses efforts et donner des inquiétudes à son épouse.

C'est alors que le miracle s'accomplit ! Ragaillardis par l'exemple de leur avant-centre, pris au jeu, les ascquois se déchainèrent, et on put voir avec plaisir, l'équipe ascquoise donner le meilleur d'elle-même.

C'était le jour des innovations puisque le gardien A. Rouzé marqua son but. Mais oui ! A l'occasion d'un pénalty qu'il se fit une joie de tirer dans les filets de son adversaire.

Si la 1re mi-temps fut pénible pour l'équipe d'Haubourdin, dépassée par les événements la seconde allait leur donner le coup de grâce.

Les ascquois tenaient la grande forme : 2 autres buts furent marqués par Jean-Louis Berthelot, 2 encore par Marc Denis qui avait repris son souffle (grâce aux bonbons de Mademoiselle Moyson, il faut le dire !) Patrick Menu, ne voulant pas être en reste, en mit un également.

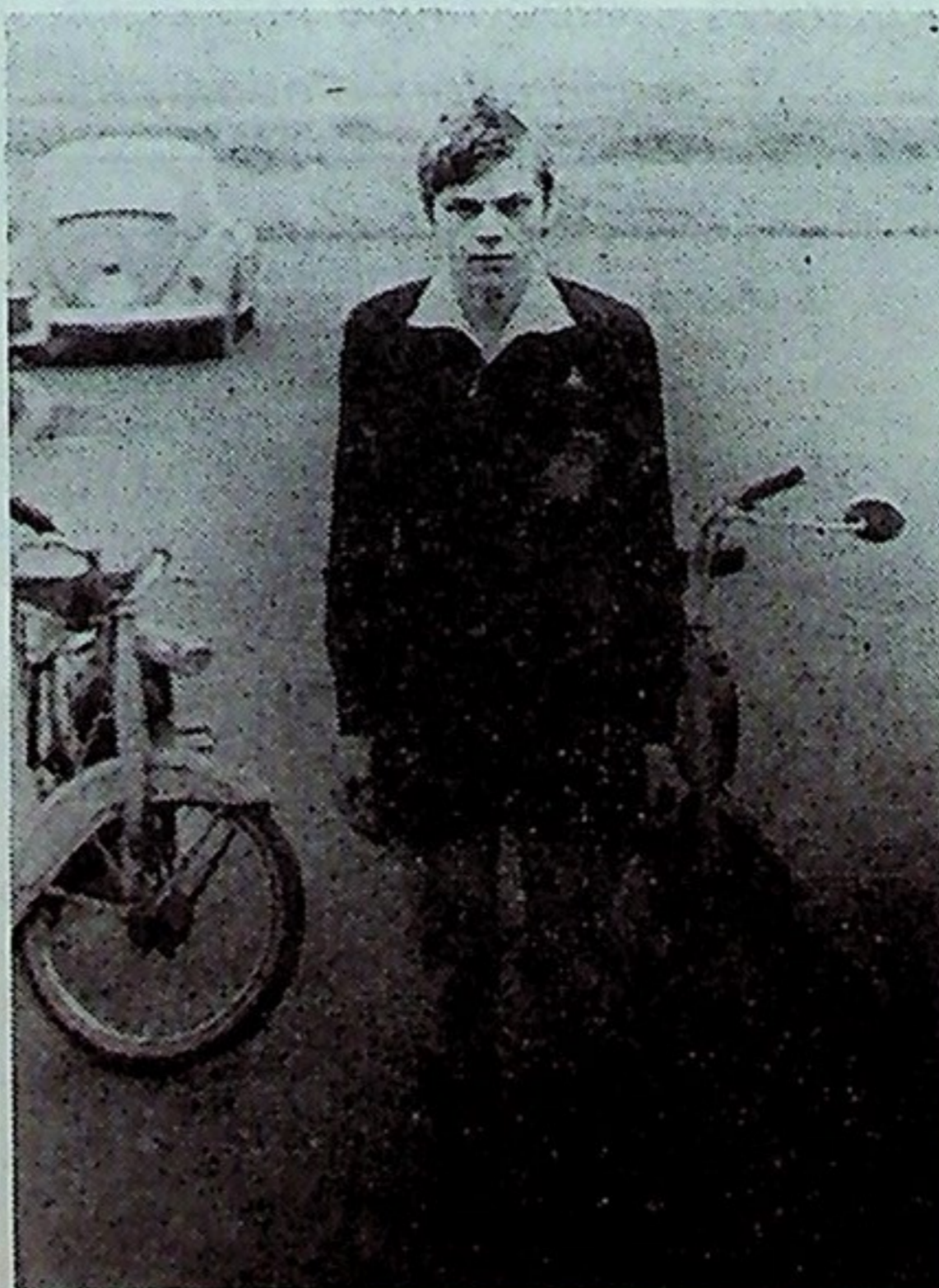
Le match se termina sur le score de 7 à 0, score qui montre que, si à l'avant on ne chômait pas, l'arrière ne ménageait pas ses efforts puisque aucune balle n'est rentrée dans les filets ascquois. Ceci grâce à une défense un peu oubliée et pourtant fort efficace.

Je citerai l'intervention du Président de l'U.S.A. qui par deux fois, alors que le gardien était surpris, se fit un devoir et une joie de renvoyer la balle sinon à son expéditeur, du moins loin des buts ascquois.

Il y a bien longtemps que Monsieur et Madame Saeleuve n'avaient vu revenir une équipe aussi joyeuse. Marc Denis a fait plus que marquer des buts, il a donné le petit coup de fouet qui manquait à l'équipe Ascquoise pour révéler ses possibilités. Et... si ce jour-là, Marc Denis avait été dans le camp d'Haubourdin, nous les Ascquois, on aurait bel et bien pris la pâtée !!!

P.S. Je crois savoir que J.Y. Beulque, délégué de l'équipe 1re, a l'intention de réunir Marc Denis et Jean-Pierre Beaucamp lors d'un prochain match. A bon entendre...

A.D.



MEUBLES
DE STYLE ET MODERNE

SALLES A MANGER
CHAMBRES A COUCHER
SALONS
Spécialiste de cuisines sur mesures
Exigez de votre fabricant des meubles
avec label de qualité N. F

Atelier de fabrication : 228, Rue de Lille, Annappes
Magasin : 110, Rue de l'Abbé Cousin, Ascq - Tél. 56 16 91

Ets MOYSON Père et Fils

AMBULANCE - TAXI
GRAND CONFORT
Jour et nuit
Toutes distances
Oxygénothérapie

56, Rue des Fusillés
VILLENEUVE D'ASCQ
Tél. 56 1511

SERGE DUPLOUY

ENTREPRISE DE CAVEAUX
ET DE MONUMENTS FUNERAIRES
Granit français et étrangers

Tél. 56 19 59
75, RUE J.-B. LEBAS
ASCQ

P. Nuyttens-Wulleputte

148, Rue Pierre Legrand
Douane de Fives

PRÊT A PORTER
dames, jeunes, fillettes

*Très grand choix robes de mariée
Manteaux, popelines, tailleurs jupe,
tailleurs pantalon, blazers,
Robes courtes et longues, etc...*

Mazy Vos

19, Rue du Président Doumer
59 - VILLENEUVE D'ASCQ

**C. CORA
&
C. DEMUNARI**

**BETON ARME
MAÇONNERIE**

Revêtements de façades
en plaquettes et simili-pierre,
Clôtures en ciment

R. M. Roubalx 11.246
R. M. Roubalx 1660
Téléphone 56 00 71 à Ascq

CHAUFFAGE CENTRAL - SANITAIRE

Jean-Marie GODEFROY

140, Rue de l'Abbé Cousin - Villeneuve d'Ascq - Tél. 56 00 25

P
P
H
T
OPTIQUE

Portraits - Reportages Mariages
Grand choix d'appareils

B. BEERENS
102, Rue Gaston Baratte
Tél. 56 18 64 Villeneuve d'Ascq

WATNEYS

B. P. n° 13
TEL. : 56 11 11
BOULEVARD DE MONTALEMBERT
59650 VILLENEUVE D'ASCQ - Annappes

BIERES
VINS
SPIRITUEUX

DUBUS - DEFFONTAINE

FAITES CONFIANCE
A NOS ANNONCEURS

PAPIERS PEINTS
PAPETERIE
TOUTE LA DROGUERIE

maison delqueux
106, Rue Gaston Baratte - Villeneuve d'Ascq
Téléphone : 56 03 32

Magasin : 21, Rue Charles Ronsee
Atelier : 13, Rue Paul Doumer
59-VILLENEUVE D'ASCQ (ASCQ)

Toutes démarches, transports de corps
toutes distances, ensevelissement
gratuit de jour et de nuit

R.C. 72 A 184 - 72 A 189
R.M. 13828.64.59

Ets DECLERCQ & LIBRE
CHARPENTE - MENUISERIE
POMPES FUNÈBRES

TELEPHONE 56 15 03

Fournisseur agréé de la Sécurité Sociale
Semelles orthopédiques - Chaussures médicales
Réparations - Produits d'entretien « TANA »

Chaussures LARDEUX
118, Rue Gaston Baratte - Villeneuve d'Ascq - Ascq - Tél. 56 03 38

François GARCIA
ARTISAN PEINTRE
27, RUE MASSENA - ASCQ
Téléphone : 56 04 93

Flandre
COIFFURE
HOMMES
et DAMES

Tél. 56 02 18

Téléphone 56 12 63
Atelier : 90, Rue de l'Abbé Cousin
62, Rue Jean-Baptiste Lebas - ASCQ

GÉRARD BÉGHIN

- CHARPENTE
- MENUISERIE
- ESCALIERS
- PERSIENNES

CONSTRUCTIONS
METALLIQUES

DELTA
S.A.R.L.

Charpente rationnelle économique - brevetée
Bâtiments industriels et agricoles
La plus grande gamme de hangars standard
Spécialité de poutrelles brevetées « DELTA »

Carrière Truffaut, Ascq - Tél. 56 03 33

MAÇONNERIE *
CARRELAGE *
CIMENTAGE *

Tél. 56 02 92
10, Carrière Truffaut - ASCQ

**PIERRE
DUPRIEZ**

ENTREE LIBRE - ENTREE LIBRE

Pour vos installations,
travaux, bricolages,
QUINCAILLERIE
Outillage-Sanitaire
Un professionnel à votre service
99, Rue Gaston Baratte
VILLENEUVE D'ASCQ
Téléphone 56 14 12

Pour vos listes de
MARIAGE
FETES
ANNIVERSAIRES...
MENAGE
CADEAUX

Qualités et décors pas vus partout
Les nouveautés parisiennes chez nous
Le style-Etains-Inox-Porcelaines

G. COUTURE

ENTREE LIBRE - ENTREE LIBRE

CAFE - BRASSERIE

«Au Rossignol»
74, RUE GASTON BARATTE
VILLENEUVE D'ASCQ

REPAS
Frites et sandwiches
à toute heure
Salle pour banquets

E. THIEFFRY

Création
et entretien
de parcs
et jardins

17, RUE MASSENA
VILLENEUVE D'ASCQ
Téléphone : 56. 13. 94

Une double expérience de la F.I.F.A.

- Pas de hors-jeu sur coup franc
- Exclusions temporaires de dix minutes

Deux nouvelles règles susceptibles de modifier le règlement actuel du football seront expérimentées à la demande de la F.I.F.A. dans le cadre du quatrième européen junior de Monaco du 13 au 19 novembre prochain

Les huit équipes nationales l'Allemagne fédérale, la France, la Norvège et la Pologne (poule «A») et la Belgique, la Tchécoslovaquie, la Yougoslavie et la Hollande (poule «B») qui se disputeront la coupe du prince Albert ne devront plus tenir compte du hors jeu sur coup franc. Tout aussi révolutionnaire est le second projet de règle de la Fédération internationale de football association qui prévoit l'exclusion temporaire de 10 minutes pour tout joueur coupable d'une faute grave d'antijeu tombant sous le coup des sanctions prévues à la loi 12 du règlement.

En appliquant pour la première fois au cours de rencontres officielles ces nouvelles règles, la F.I.F.A. recherche dans le premier cas la dis-

parition du fameux mur qui se dresse devant chaque exécution de coups de pied arrêté, ce qui permettra de faciliter la tâche des arbitres qui ont bien du mal à faire respecter la distance réglementaire entre l'auteur du coup de pied et les joueurs de l'équipe adverse.

Dans le second cas, la F.I.F.A. espère donner à l'arbitre les moyens nécessaires pour lutter contre la violence qui s'instaure de plus en plus sur les stades, même dans les rencontres de jeunes.

Le stade Louis II servira donc, pendant cette semaine de véritable laboratoire pour le plus populaire des sports d'équipe et les leçons tirées de ces expériences seront à l'ordre du jour de la prochaine table ronde internationale du football qui se déroulera au printemps prochain à Monte-Carlo à l'instigation du prince Rainier II.

Extrait Voix du Nord
du 14 novembre 1974

Position des Juges de touche sur les corners

Lorsque le corner se tire du côté où se trouve l'arbitre, celui-ci se tient sur la ligne de six mètres de façon à surveiller le placement du ballon et si les joueurs sont à la distance réglementaire (9 m 15).

Le juge de touche, de l'autre côté des poteaux de but, se tient à la limite de la surface de réparation et de la ligne de but afin de constater — et de signaler les incidents qui pourraient se produire à l'insu de l'arbitre.

Lorsque le corner se tire du côté opposé à celui où se trouve l'arbitre, le juge de touche se tient près du drapeau de coin pour constater si le ballon est joué correctement, si les joueurs adverses sont à distance réglementaire (9 m 15), si le ballon, une fois joué, franchit la ligne de but ou si des incidents se sont produits qui n'auraient pas été remarqués par l'arbitre.



Carnet

L'Union sportive Ascquoise s'associe bien sincèrement à la peine des familles en deuil

- Monsieur et Madame Daniel Delqueux pour le décès de leur petite Aurélie.

- Monsieur et Madame G. Deffromont Lécroart pour le décès de leur père, Monsieur Léon Deffromont.

- Monsieur et Madame P. Mullier pour le décès de leur père, Monsieur Raymond Mullier.

- Madame Pierre Beaucamp, Bernard, Jean-Pierre et Alain pour le décès de Madame B. Géronal

«LES AFFAIRES»

Le monde du football professionnel est secoué régulièrement par ce que pudiquement l'on dénomme «affaires», ce qui en langage clair se traduit par scandales.

Affaire CHIESA oui scandale

Affaire BERETTA oui scandale comme l'ont été précédemment les affaires CARNUS - BOSQUIER - Salif KEITA, nous en passons.

Plus proche de nous car concernant un club de la région, le LOSC pour ne pas le nommer, certaines «affaires» ont plus ou moins percé, indicatrices du malaise profond qui affecte notre professionnalisme.

Christian COSTE d'abord, qui de retour de ses stages en Equipe de France, a formulé à son entourage certaines prétentions. Serge CHIESA l'avait révélé: «il y a dans ces stages des sujets de conversations qui ne me plaisent pas». On le comprend lui le nanti mais COSTE, amateur il y a encore 2 ans, a cru rêver en ouïssant ces conversations, aussi ses revendications se trouvaient-elles sûrement fondées. Le défaut dans ce cas est que COSTE ne pouvait pour justifier ses rémunérations.

que procéder par comparaison. qu'arguer des «on dit», en un mot il ne pouvait se rabattre sur aucune législation, car dans ce monde rien n'existe sinon la loi de l'offre et de la demande

PRIETO - MUJICA et leurs demandes de naturalisation. Sans être xénophobes, il faut admettre que ces requêtes sont un tantinet intempestives. Alors que le football français est ce qu'il est, c'est-à-dire peu brillant, alors que les 8 meilleurs buteurs de championnat actuel sont étrangers, pense-t-on que c'est en recourant à de telles manœuvres que l'on promouvra le jeune joueur du club, que l'on fera progresser le million délégués. Dans ces cas aussi, tous les coups sont permis, car aucune réglementation propre au football n'existe.

Plus proche est l'affaire PARIZON. On n'en a à vrai dire, peu parlé, mais à notre sens elle est significative. Voilà un garçon de qualité, les spectateurs de Lille-Troyes ne nous démentiront pas mais malgré tout un simple artisan du football. Lille veut l'engager, PARIZON est à priori d'accord; le lundi l'affaire est quasiment conclue, le mardi elle est à l'eau,

pourquoi ? La gourmandise, gros défaut de notre football, est passée par là, permettant aux dirigeants troyens une surenchère que Lille n'a pu suivre. Peu importe si PARIZON veut changer d'air, l'Argent avec un grand A décidera.

Allons Messieurs les Professionnels, il est grand temps d'entrer dans l'âge adulte. M. MAZEAUD Secrétaire d'Etat a entrouvert une porte en souhaitant vous voir créer de véritables sociétés, ayez le courage de vos actes en abandonnant la loi de 1901, organisez-vous pour créer un véritable football professionnel, régi sérieusement par des conventions et ou chaque club abandonnera il culte du vedettariat pour créer par sa propre influence des générations de footballeurs de qualité comme seule à l'heure actuelle l'A.S. St-Etienne sait le faire. Alors à ce moment seulement, il n'y aura plus d'affaire CARNUS - BOSQUIER - KEITA - BERETTA car tous les clubs posséderont leur CARNUS - BOSQUIER - KEITA - BERETTA - SARRAMAGNA - BATHENAY - JANVION etc...

Nous vous laissons imaginer l'Equipe de France que nous aurons alors.

Que Madame Gai soit assurée du souvenir fidèle que nous garderons à la mémoire de son mari qui pendant de longues années a accueilli avec tant d'amabilité les équipes de notre société.

Nous avons appris avec plaisir la naissance

- d'ISABELLE
chez Monsieur et Madame Guy
Lécroart

- de NICOLAS
chez Monsieur et Madame Guy
Specq

Toutes nos amicales félicitations aux heureux parents.

BOULANGERIE
CONFISERIE

MARTIN - DELPLACE

88, RUE G. BARATTE - ASCQ
Service à domicile

Viandés de 1^{re} qualité - Volailles

BOUCHERIE
CHARCUTERIE

Albert TRAINEL

115, RUE G. BARATTE - ASCQ
Téléphone : 56 13 20

CONFISERIE

POISSONNIER

RUE GASTON BARATTE - ASCQ
Téléphone : 56 00 27

CAFÉ DU MOULIN

M. DEKOKER
17, Rue des Fusillés

VILLENEUVE D'ASCQ
Téléphone : 56 09 21

BOUCHERIE
CHARCUTERIE - CHEVALINE
viande label extra
volailles - rôtisserie
charcuterie fine maison

Maison DUQUESNE

41, RUE G. BARATTE - ASCQ
Téléphone : 56 01 23

BIJOUTERIE CATOIRE

55, ROUTE NATIONALE
ASCQ

LISTES de MARIAGE

Tél. 56 18 04



LIP - JAZ - KODY

LORS D'UN DECES appelez

56 - 18 - 98

Renseignements et prix
sans engagement
Ensevelissement jour et nuit

POMPES FUNEBRES

Jean BAISIEUX

Organisation complète de convoi

Démarches - Transports de corps - Vases - Plaques - Fleurs
CERCUEILS (CHENE) 7 MODELES A PARTIR DE 400 F.
Magasin : 107, Rue J.-B. Lebas VILLENEUVE D'ASCQ

Installations
frigorifiques
commerciales
industrielles

TEL. 53 91 72
Répondeur enregistreur automatique

S. A.

DECLERCO

et

DEBRUYNE

72, RUE MALSENCE LILLE

Service dépannage rapide toutes marques

RÉAU - CASTAIN

6, Rue du G^l De Gaulle
Villeneuve d'Ascq
Tél. : 56 04 17



présente
les tricotés
pantalons et jupes
coordonnés



Les meilleures marques

en électro-ménager

Miele - Neff - Philips
Scholtès - Thermor - Vedette

en télévision, Hi-Fi

I.T.T.-Océanic - Philips
Pathé-Marconi

en chauffage électrique

Brunner - Calor - Thermor

LES MEILLEURS PRIX

grâce au circuit TRAME

LA MEILLEURE GARANTIE

agréé E.D.E.

INSTALLATIONS CONFORMES

Ets DUSART



6, RUE JEAN-BAPTISTE LEBAS
14, PLACE DE LA REPUBLIQUE
VILLENEUVE D'ASCQ
Tél. 56 09 65

MERCERIE St - ANTOINE

57, RUE G. BARATTE - ASCQ
Tél. 56 03 15

Lingerie - Bonneterie - Tissus
Chaussures - Confections
Rideaux

MAROQUINERIE
VOYAGE
PARAPLUIES

I. LABIS

FABRICANT en sacs de voyage

85, Rue Gaston Baratte
Villeneuve d'Ascq Tél. 56 14 98

ENTREPRISE

M. BESENCEZ

PEINTURE
VITRERIE
DECORATION
RETELEMENTS
SOL ET MUR

VILLENEUVE D'ASCQ
Téléphone 56 18 24

AUTO-ÉCOLE

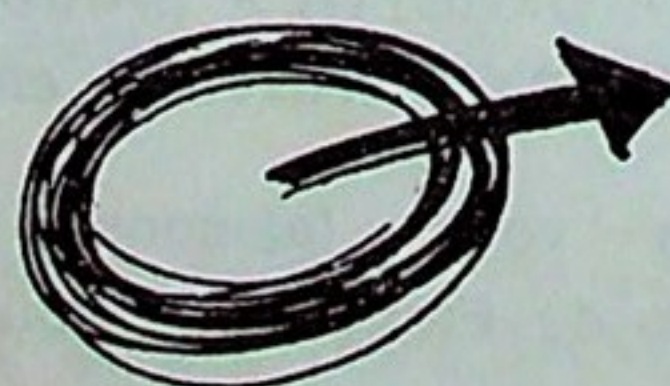
G. MOTTE

Maison mère 5, Route Nationale
BOURGHELLES
Tél. 79 50 25
Bureau 9, Rue Ch. Ronsse
ASCQ
87, Rue de la Station
VILLENEUVE D'ASCQ
Secteur Annapes

Cours de code audio-visuel
Prend et ramène à domicile

Enseignement sur voitures modernes :
204 Peugeot - Fiat 128
R 6 Renault
P.L. et transport en commun
sur 2 T 5 Renault

TOUS VOS TRAVAUX DE PLATRIERIE



Jean KORNÉLI

92, Rue de l'Abbé Cousin
VILLENEUVE D'ASCQ

Téléphone : 56 13 11

HAUTE COIFFURE

Messieurs
Fillettes

Sur rendez-vous

Denis TERRIER

Premier Prix National
et Premier Prix International

103, RUE GASTON BARATTE, 103
ASCQ Téléphone : 56 03 69

J. MARESCAUX

PÂTISSERIE - CONFISERIE
GLACES A EMPORTER
SPECIALITES BAPTEMES

90, RUE GASTON BARATTE
VILLENEUVE D'ASCQ Tél. 56 04 09

ACHATS

DE TOUS MEUBLES ET BIBELOTS ANCIENS
à domicile

2 bis, Rue Kléber - ASCQ
Tél. 56 18 47

EPICERIE FINE

Madame VIMARD

8, RUE DU GENERAL DE GAULLE
VILLENEUVE D'ASCQ
R. C. 74 A 123

Démolition générale

CANALISATION
TERRASSEMENT

Sté MESSIEN

18, RUE J.-B. LEBAS
VILLENEUVE D'ASCQ
Téléphone (20) 56 04 64

Marcel MATHON

Journaux régionaux
Carte de visite
Cartes postales

59, RUE GASTON BARATTE, 59
VILLENEUVE D'ASCQ

ENTREPRISE

RONCHIN - BRANGENBERG

Maçonnerie, béton armé,
cimentage, canalisations,
plâtrerie, carrelage, cheminée.

Prix à forfait - Devis gratuit
63, Rue Manguin - ASCQ
247, Rue des Bois-Blancs - LILLE
Téléphone : 54 30 35

CAFE - RESTAURANT

Salle pour banquets

VITTEL

Siège de l'Avenir Musical

37, RUE DU Dr ROUX - ASCQ
Téléphone : 56 13 09

LE FILM DE LA SAISON

EQUIPE PREMIERE

Ascq-Cysoing 3-0

St André-Ascq 0-4

Match sans histoire quant à son déroulement, St André alignant une formation par trop faible en regard du net retour en forme des équipiers ascquois.

Et pourtant, c'est une équipe ascquoise profondément remaniée du fait des absences de J. Galvao - P. Riffault - P. Commien - O. Manche et à l'ultime minute d'A. Rouze qui se présentera sur le terrain.

Mais cette année, à Ascq composer l'équipe première devient un jeu d'enfant, la coopération n'étant pas un vain mot, c'est tout naturellement que Luc Bourdeaud'huy - J.P. Delplace - S. Manche - D. Casemode et J.M. Delplace prendront la relève sans arrière pensée.

Malgré ce chamboulement, ce sera donc toujours une équipe de copains qui attaquera cette rencontre et qui, dès le début, assurera l'essentiel du jeu. C'est donc normalement qu'avant la pause S. Manche et D. Casemode exploiteront 2 actions de P. Menu sur la droite; deux buts superbes sans bavure, reflétant bien l'esprit de décision de tous.

Juste après la reprise, Marc Denis assurera le «bonus» reprenant habilement de la tête un centre de P. Menu (encore) devançant l'intervention de l'excellent goal local (48e).

Le baroud d'honneur andrésien sera facilement annihilé par une défense sûre au centre de laquelle P. Bourdeaud'huy règnera en patron efficacement secondé par son frère Luc, B. Beaucamp et M. Hardy. J.L. Berteloot et J.P. Delplace, très clairvoyant, rayonneront en milieu de terrain, permettant ainsi à J.M. Delplace efficace quand il le faudra, de passer un après-midi tranquille.

La fin de rencontre sera ascquoise un quatrième point étant marqué par J.L. Berteloot déviant hors de portée du gardien un tir tendu de B. Beaucamp.

En résumé, bon résultat, symbole de l'harmonie régnant entre les joueurs et délégués ascquois. La prochaine rencontre contre Cysoing sera sûrement d'un autre niveau sur le terrain mais, animé par l'esprit présent, tout est possible.

Rencontre initialement prévue le 27 octobre mais reportée en raison du mauvais temps.

Avant de parler du match proprement dit, nous pensons devoir relever la performance de notre Club qui, outre les 3 rencontres gagnées successivement, aura marqué 14 buts sans en encaisser un seul, mais surtout aura utilisée 20 joueurs démontrant ainsi qu'avant toutes considérations techniques d'homogénéité et de cohésion, il fallait d'abord posséder un dénominateur commun que l'on appellera en l'occurrence l'esprit de Club.

Cet esprit de Club, les 20 garçons sollicités l'avaient au plus haut point et nous en connaissons d'autres, seniors et juniors qui auraient volontiers sacrifié leur dimanche après-midi pour épauler l'équipe première.

Là réside, croyons-nous, le point fort des équipes ascquoises actuelles car prenons garde d'oublier les bonnes performances présentes des diverses formations qui, des pupilles aux seniors, portent bien haut les couleurs de notre cité.

Revenons à la rencontre de ce jour qui revêtait une grande importance, Cysoing se présentant comme un épouvantail à la suite de sa victoire éclatante contre Lesquin (9-0) et de son succès chez le leader actuel Lezennes (2-1). Pour nous, la victoire s'avérait essentielle au risque de nous voir irrémédiablement distancés au classement.

Le début de rencontre justifiera nos craintes, maîtres en milieu de terrain, nos adversaires combinant agréablement se créeront de nombreuses occasions dangereuses que J.M. Delplace, bien protégé par une défense efficace et accrocheuse, fera heureusement avorter. Nous bénéficierons en sus d'une certaine chance quand en 2 occasions la balle frappera le piquet droit. Conscients de leur bonne fortune, les Ascquois desserreront alors l'étreinte et mèneront à leur tour des offensives dangereuse dont l'une amènera un pénalty pour faute de main dans la surface de réparation adverse.

Jean-Pierre Delplace ne se fera pas faute d'assurer le but d'un maître tir malgré les manœuvres d'intimidation du chevronné goal cysoisien. Score à la pause 1 à 0, 45 longues minutes commençaient,

fort de l'appui du vent nos adversaires pensaient bien faire toucher les épaules à cette équipe ascquoise bien téméraire mais qui devait finir par payer sa résistance et son insolence.

A vrai dire, la mi-temps ne durera que 32 minutes. Une demi-heure pendant laquelle chaque joueur ascquois fera preuve d'abnégation

P. Riffault et P. Menu promus relayeurs assisteront leurs défenseurs, J.P. Beaucamp et P. Delrue (venu à la pause au secours de son coéquipier junior D. Leclerc) décrocheront de leurs postes d'ailiers.

M. Denis seul restera en pointe occupant 2 adversaires à sa seule surveillance.

Pendant 30 minutes de forcing, nos adversaires tenteront d'égaliser mais trouveront chaque fois un pied ou une jambe ascquoise. Deux coups francs face au but à la limite des 18 m donneront des ultimes frissons mais P. Riffault sur la ligne et J.M. Delplace sauvera avec décision.

Entretemps, Ascq procédant par contre attaque se montrera néanmoins dangereuse en particulier par M. Denis se battant comme un beau diable au milieu des défenseurs adverses. Sur l'une d'elle à 8 minutes de la fin, P. Menu échappé sur l'aile droite entrera parfaitement et M. Denis en avant centre opportuniste qu'il est redevenu devancera le gardien pour assurer le succès ascquois.

Ouf la tension, intense jusque là, pouvait baisser, les chants de victoire de nos juniors spectateurs pouvaient éclater réclamant «le bonus» que J.P. Beaucamp 4 minutes plus tard nous donnera reprenant habilement un centre en retrait de M. Denis.

Magnifique victoire donc, inespérée quant au score surtout mais combien méritée en regard de la volonté déployée par tous.

Le mot de la fin saisi dans le brouhaha du Café des Sports viendra d'un adversaire reconnaissant : «Quesse qu'i z'attaquent les balles les gars». La preuve qu'en football tout n'est que moral et état d'esprit, la réussite se gagne, à nous de nous en souvenir pour la suite du Championnat.

PUPILLES

Samedi 8 février 1975 sur le stade Gaston Baratte les pupilles de l'USA accueillaient ceux du LOSC.

A l'issue de la rencontre le LOSC marqua deux buts en première période. Malgré le courage de nos pupilles il faut reconnaître que les joueurs du LOSC étaient nettement supérieurs en technique.

Pour ce match l'USA alignait : Motury Christophe - Wartel Thierry - Delqueux Thierry - Delanoy Dominique - Henin Christian - Koves Bruno - Carlier Christophe - Beghin Stéphane - Potier Lionel - Belair Luc - Mullier Eric. Nos pupilles ont juré de rester en division d'honneur.

P.M.

MINIMES

Coupe du District :

Victoire sur Halluin par le Score de 3 à 2, avec un peu de réussite mais à notre décharge nous jouions sur terrain adverse.

Championnat

4 matches=3 Victoires et 1 Défaite

Ascq 0 - Hem 1
Thumeries 0 - Ascq 0
Ascq 7 - Annœullin 0
Flers 4 - Ascq 6

Après 11 matches en championnat nous comptons : 9 victoires et 2 défaites

Nous sommes à la troisième place avec un match de retard sur Lesquin et Annappes.

C.D.

LE POINT

Classement de la 3e Division EST au 16 Février 1975.

Clubs	Points	J	G	N	P	P	C
Pacot							
Lambersart	40	15	12	1	2	60	27
Lezennes	37	15	11	0	4	42	21
Fatima							
Lambersart	34	15	8	3	4	37	23
Cysoing B	34	15	9	1	5	46	29
Genech	31	15	7	2	6	31	34
Lesquin B	31	15	6	4	5	25	29
Camphin	30	15	7	1	7	36	36
ASCQ	29	15	5	4	6	31	29
Ampère Lille	29	15	5	4	6	28	37
Thumesnil B	26	15	5	1	9	28	38
St André B	20	15	1	3	11	14	44
Haubourdin B	15	15	1	0	14	22	53

Haubourdin B compte 2 forfaits

ETABLISSEMENT

BURETTE

GAUFRES « LA FERMIERE »
10, RUE DE L'ABBE COUSIN
ASCQ

ROUSERÉ-KIERS

CAFE
TABACS
JOURNAUX
« Siège de l'U.S.A. »
6, RUE G. BARATTE - ASCQ
Tél. 56 01 05

MAÇONNERIE
Béton armé

DALLAGES INDUSTRIELS
SOLS ANTI-POUSSIÈRES



S.A.R.L. des Etablissements

SELOSSE Frères



1, Rue du M^{al} Leclercq - Gruson
Tél. 79 58 82
47, Bd. Montalembert - VII. d'Ascq
Tél. 56 09 57

SERRURERIE D'ART
ET INDUSTRIELLE
TOLERIE

L. PHILIPPE et LAURIDANT

32, RUE PAUL LAFARGUE - LILLE
Téléphone 54 80 41

31, Rue du D^r Roux
23, Rue Masséna
ASCQ

M. et M^{me} DENIS DEHAUT

"au sagittaire"

2, RUE L'ABBE COUSIN - ASCQ
Téléphone 56 05 58

ENTREPRISE DE BATIMENTS

DELEMARLE-SAVARY

Spécialité de plafonds suspendus
Plâtrerie - Cimentage - Façades
Cheminées - tous genres

7 bis, Rue J.-B. Lebas
VILLENEUVE D'ASCQ

Tél. 56 09 97

GARAGE

DELESALLE

Agence SIMCA

38, RUE DU D. ROUX - ASCQ

Téléphone 56 19 66

HOME - PEINTURE

3 et 5, RUE DU MOULIN D'ASCQ
VILLENEUVE D'ASCQ
Téléphone 56 09 04

Tout ce qui concerne
l'embellissement et l'entretien
de votre maison

PEINTURES
PAPIERS PEINTS

BOIS - VERRES
à vos dimensions

MATERIAUX
DE CONSTRUCTION

CHARBONS

TRANSPORTS

Ets DROULEZ

20, RUE DU DOCTEUR ROUX, 20
VILLENEUVE D'ASCQ

Tél. : 561259 R. C. Rx 61 B 66

Ets MOYSON

PERE ET FILS

110, Rue de l'Abbé Cousin
VILLENEUVE D'ASCQ

R. C. Roubaix 69 B 99

Tél. 56 16 91



FLEURS

NATURELLES

Plantes,
toute confection florale
mariage, deuil, etc...

GARAGE - STATION - SERVICE
JEAN

DEMAILLY

Agent FIAT

278, RUE DES FUSILLES - RN 41
VILLENEUVE D'ASCQ

Téléphone 56 16 37

MAISON

BETHENCOURT

LINGERIE
BONNETERIE
CHAUSSURES

36, RUE DU GENERAL LECLERCQ
SAINGHIN-EN-MELANTOIS

JEAN-LUC

DEPOORTER

CARRELAGE
CIMENTAGE
CHEMINÉES
FEU DE BOIS



90, Rue des Fusillés
VILLENEUVE D'ASCQ

FAITES
CONFIANCE
A NOS ANNONCEURS

ENTREPRISE DE PEINTURE
REVETEMENT SOL-MUR

COMMIEN

3 et 5, RUE DU MOULIN D'ASCQ
VILLENEUVE D'ASCQ
Téléphone 56 09 04

Marcel DESPREZ

DEVIS GRATUIT

électricité générale
chauffage électrique

87, RUE DES FUSILLES - 59650 VILLENEUVE D'ASCQ

TEL. 56 05 76

Pour tous vos problèmes de fermetures

Volets roulants, persiennes, Jalousies, Portes de garage, Stores vénitiens,
Cloisons extensibles, etc...

CONSULTEZ JEAN LANGLARD

101, RUE DES FUSILLES, VILLENEUVE D'ASCQ

Tél. : 561309 et 561996

DEVIS GRATUITS SANS ENGAGEMENT

R. C. 72 A 289

Sur le terrain

Garde ton SANG FROID

M^{me} GRIMONPONT

CREMERIE Café « MEO »

96, Rue de l'Abbé Cousin
VILLENEUVE D'ASCQ
Téléphone 56 03 74

MONSIEUR ET MADAME ROHART

Café "St-Pierre"

Graines et Produits de Jardin
Vestiaire des équipes de Jeunes

Téléphone 56 14 15

* * *

MEUBLES de tous Styles
Cuisines sur mesures

Fabricant-Artisan

LAMMERTYN Raymond

SMATEX - PIL

Facilités de paiement
Service après-vente assuré
tél. 55.00.16 R. M. 32886559

139, rue Gaston Baratte

59 - VILLENEUVE - D'ASCQ
ASCQ

Monsieur et Madame Albert MARTIN-DELPLACE

Monsieur et Madame Hans SEIFERT-GRZESKOWIAK

sont heureux de vous faire part du mariage de leurs enfants

FRANCINE ET RONALD

Ils vous prient d'assister à la Messe de Mariage qui sera célébrée
le samedi 5 Avril 1975 à 15 h. 30 en l'Eglise Saint-Pierre à Ascq.

A l'issue de la cérémonie, les familles recevront salle de l'Estrielle,
Rue de l'Abbé Cousin à Ascq.

88, Rue G. Baratte - 59650 Villeneuve d'Ascq
49, Avenue des Fleurs - 62940 Haillicourt